

PRZYRODA NIE ZNA GRANIC



PŘÍRODA NEZNÁ HRANIC



www.goleszow.pl



www.vendryne.cz



Zawilec żółty - Sasanka hajni

Ścieżka przyrodnicza łączy gminy Goleiszów i Wędryniewo ok. 15-kilometrowym szlakiem. Powstała w ramach projektu „Przyroda nie zna granic”. Prowadzi przez miejscowości: Goleiszów, Dziegielów, Leszná Górna oraz Wędryniewo.

Wytyczona została tak, aby wędrowanie nią było jak najbardziej bezpieczne, stąd znaczna jej część biegnie przez kompleksy leśne i polne drogi. Na jej trasie można znaleźć kilkanaście tablic informacyjnych, prezentujących lokalną przyrodę ożywioną i nieożywioną. Na tablicach oraz w publikacji książkowej (dostępnej w wersji elektronicznej na stronie www.goleszow.pl i www.vendryne.cz oraz w wersji papierowej znajdującej się w obu gminach) można przeczytać o bogactwie świata przyrody obu gmin, znaleźć opisy i zdjęcia wyjątkowych okazów fauny i flory, ale także gatunków pospolitych, rosnących i żyjących wzdłuż ścieżki.

Głównym celem projektu jest przyrodniczo-turystyczny i gospodarczy rozwój gmin partnerskich, rozszerzenie współpracy partnerskiej oraz lepsze wykorzystanie walorów przyrodniczych i turystycznych obszaru pogranicza poprzez utworzenie nowej wspólnej oferty turystycznej.

Zakres projektu obejmował między innymi:

- wyznaczenie ścieżki przyrodniczej na odcinku Goleiszów – Wędryniewo,
- wydanie wspólnej dwujęzycznej książki i ulotki,
- ustawienie 15 dwujęzycznych tablic informacyjnych, opisujących między innymi dziedzictwo przyrodnicze i religijne obu gmin,
- wykonanie miejsc postojowych w Leszná Górnej, ułatwiających dostęp do dziedzictwa opisywanego w projekcie,
- odnowienie miejsca kultu religijnego - renowacja krzyża na granicy polsko-czeskiej,
- wykonanie na granicy polsko-czeskiej miejsca wspólnych spotkań i odpoczynku.

W kilku miejscach ścieżka poprowadzona jest drogami publicznymi lub wzdłuż nich, a po polskiej stronie przechodzi obok czynnego kamieniołomu. W związku z tym prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności podczas spacerów w tych rejonach i o przestrzeganie zasad ruchu drogowego obowiązujących w obu państwach.

Zapraszamy do spaceru naszą oznakowaną trasą. Przypominamy o przestrzeganiu zasad ochrony przyrody, jak również o zabraniu ze sobą dokumentu tożsamości (paszportu, dowodu osobistego), który upoważnia do przekraczania granicy państwowej.

Téměř 15 kilometrová naučná stezka spojuje obce Goleiszów a Vendryně. Stezka vznikla v rámci projektu "Příroda nezná hranic". Vede přes Goleiszów, Dziegielów, Horní Lištnou a Vendryně.

Vytýčena byla tak, aby putování po ní bylo co nejbezpečnější, proto také její převážná část vede lesem a polními cestami. Na trase najdeme několik informačních tabulí, které nás seznámí s místní živou i neživou přírodou. Na tabulích a v knižní publikaci (v elektronické podobě dostupné na www.goleszow.pl a www.vendryne.cz, v tištěné podobě k dostání v obou obcích) se dočteme o bohatství světa přírody obou obcí, najdeme tam popisy a fotografie nejen výjimečných zástupců fauny a flory, ale také běžných druhů, které rostou a žijí podél stezky.

Hlavním cílem projektu je přírodu-turistický a hospodářský rozvoj partnerských obcí, rozšíření vzájemné spolupráce, lepší využití přírodních hodnot a turistických atrakcí pohraničí díky vytvoření nové společné turistické nabídky.

Náplní projektu bylo mimo jiné:

- vytyčení naučné stezky v úseku Goleiszów-Vendryně
- vydání společné dvojjazyčné knihy a letáku
- umístění 15 dvojjazyčných informačních tabulí popisujících kromě jiného přírodní a duchovní dědictví obou obcí



Kwiat lilii zlotogorow - Květ lilie zlatohřevé

- postavení parkovacích míst v Horní Lištné, které usnadní přístup k dědictví popisovanému v projektu
- obnovení kulturního místa - obnova kříže na polsko-české hranici
- vytvoření místa pro společná setkávání a odpočinek na polsko-české hranici

Na několika místech stezka vede po veřejných komunikacích nebo podél nich, na polské straně vede kolem využívaného kamieniołomu. V této souvislosti vás prosíme o maximální opatrnost při procházení těmito místy a dodržování pravidel silničního provozu, která jsou platná v obou zemích.

Zveme vás na procházku po naší vyznačené trase. Dodržujte, prosím, pravidla ochrany přírody. Mějte u sebe také doklad totožnosti (pas, občanský průkaz) potřebný k překročení státní hranice.



Szalwiznik - Kokrhel

Text i zdjecia / text a fotografie: Tomasz Beccala, Damian Chmura, Jifi Czernek

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko i budżetu państwa.

Projekt byl spolufinancován z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj - Programu Interreg V-A Česká republika-Polsko v rámci Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko - Śląsk Cieszyński a státního rozpočtu PR.



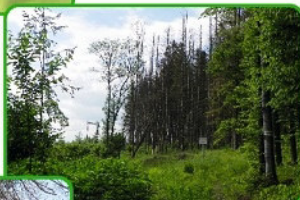
PRZYRODA NIE ZNA GRANIC - PŘÍRODA NEZNÁ HRANIC



Klan polny na zbczu Góry Tuř
Javor babyka na úbočí hory Tuř



Bodlák zek žalobny
Kakost hnědočervený



Šwierki zaatakowane kornikiem drukarzem
Smrky napadené kůrovcem



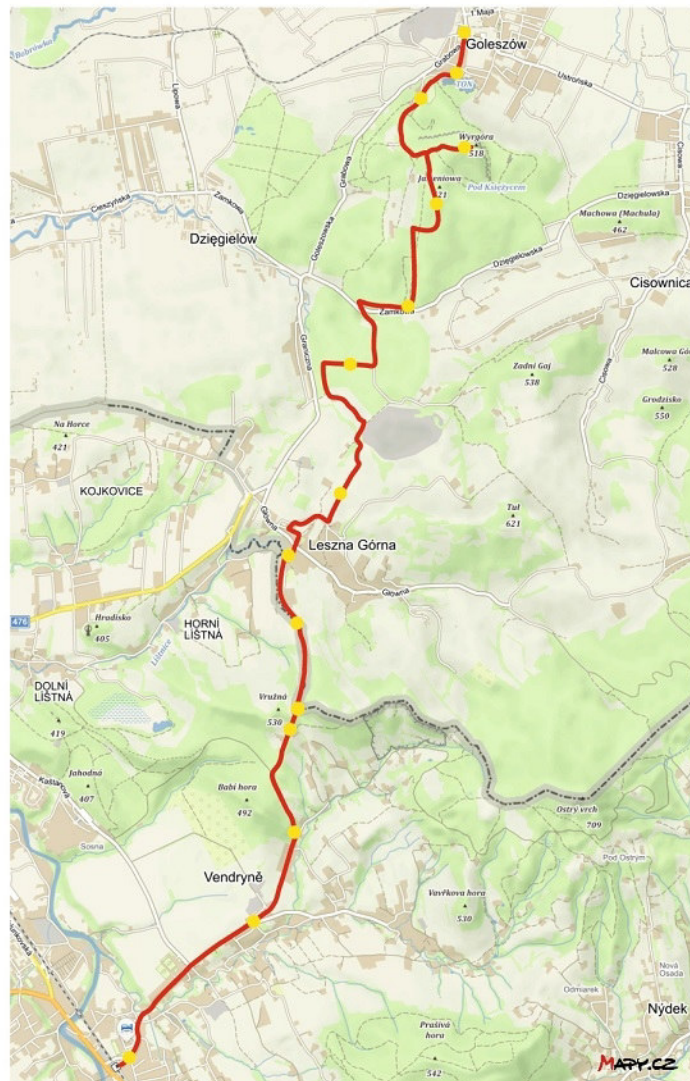
Ściezka pod Tuřem w zimie
Stezka pod Tuřem v zimě



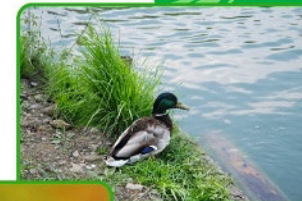
Kwiatostan żywca dziewięciolistny
Květenství kyčelnice devítistlé



Las wiosny - Les na jaře



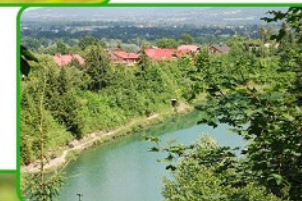
● Mista umístění tabulí - Místa umístění tabulí



Samice kaczki krzyżówki
Samec kachny divoké



Tętnica wytworna
Šídělka větší



Akwen wodny Ton
Vodní nádrž Ton



Centuria paspalita
Zeměluč okolikata



Mieniak tęczowiec
Batolec duhawy



Młode warchlaki - mláďata divokých pras